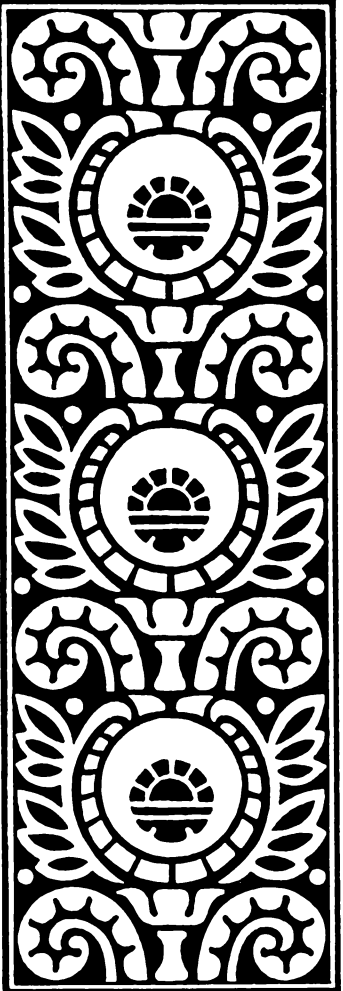


Songs by
Mrs. H. H. A. Beach



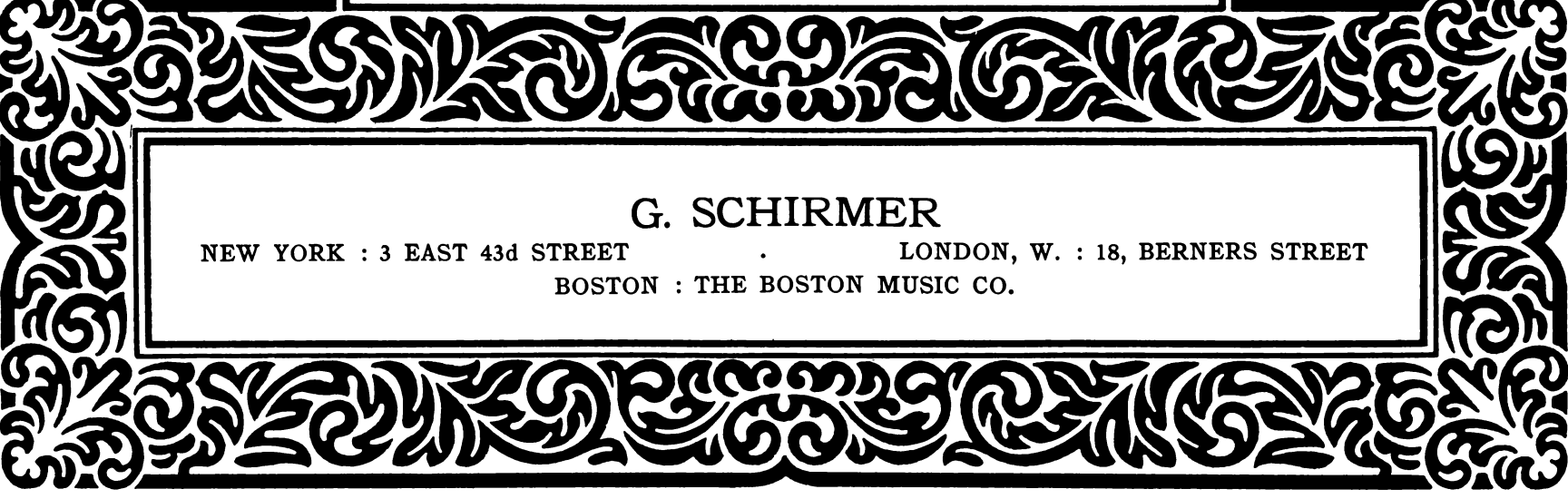
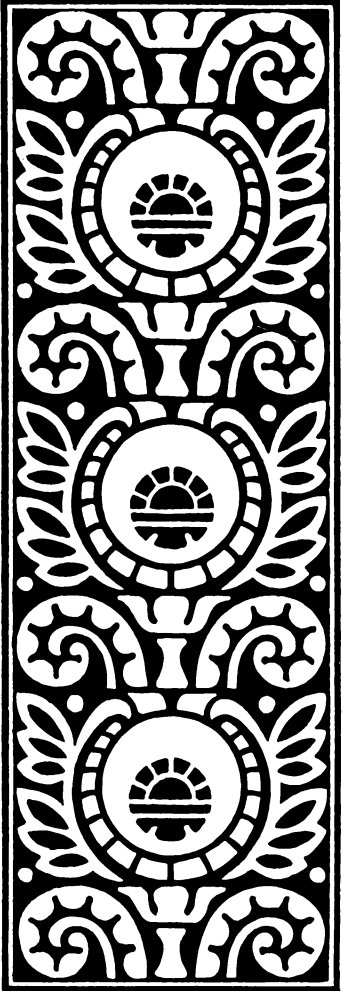
Op. 72, No. 1. EIN ALTES GEBET
(*An Old Prayer*)

Op. 72, No. 2. DEINE BLUMEN
(*Flowers and Fate*)

Op. 73, No. 1. GROSSMÜTTERCHEN
(*With Granny*)

Op. 73, No. 2. DER TOTENKRANZ
(*The Children's Thanks*)

Price, 60 cents each



G. SCHIRMER

NEW YORK : 3 EAST 43d STREET

LONDON, W. : 18, BERNERS STREET

BOSTON : THE BOSTON MUSIC CO.

GROSSMÜTTERCHEN

Grossmütterchen im Garten sitzt,
wie es ihr alter Brauch.
Ihr Plätzchen vor der Sonne schütz
ein hoher Fliederstrauch.

Es schmiegen an ihr Kleid die Wang'
die Enkelein, die zwei;
dass Grossmutter die Zeit nicht lang,
erzähl'n sie vierlei.

Das Bübchen spricht voll Stolz zu ihr:
„Grossmutter, hör' einmal!
Bin ich erst gross, geh' ich von dir,
und werde Feldmarschall!“

Schwesterchen lauscht des Bruders Wort:
„Ich,“ ruft sie, „weiss genau;
bin ich erst gross, holt mich sofort
der Prinz als seine Frau!“

Und leise spricht Grossmütterlein:
„Lernt erst des Lebens Plag'.
Und auch genüg' zum Glücklichsein
ein schöner Sommertag.“

Words by*
Louis Zacharias
English version by
John Bernhoff

Grossmütterchen

With Granny

Mrs. H.H.A. Beach. Op. 73, No. 1

Moderato semplicemente

Voice *p*

Gross - müt - ter - chen im
Dear Gran - ny in the

Piano *pp*

Gar - ten sitzt, wie es ihr al - ter Brauch. Ihr Plätz - chen vor der
gar - den sits Where she is wont to be, Safe shel - tered from the

p *mf*

Son - ne schützt ein ho - her Flie - der - strauch. Es schmiegen an ihr
noon-day heat Be - neath a li - lac - tree. Two lit - tle chil - dren

pp

* Words used by kind permission of the author

cresc.

Kleid die Wang' die En - ke - lein, die zwei; dass Gross-mut - ter die
 sport and play A - mid the flowers of spring, To help her while the

f

Zeit nicht lang, er - zähl'n sie vie - ler - lei, er - zähl'n sie vie - ler -
 time a - way They prat - tle, laugh and sing, they prat - tle, laugh and

pp

lei. _____ Das Büb - chen spricht voll
 sing. _____ Her grand - son says in

mf

Stolz zu ihr: — „Gross-mut - ter, hör' — ein - mal! Bin
 boy - ish pride, — „Some - day, by - and - by, I'll

cresc. *f*

ich erst_gross, geh' ich von dir, und wer - de__ Feld - mar -
 mount my_horse, then off I'll ride, The king's Field-mar - shal

cresc. *f*

pp *mf*

schall!“ I!” Schwester-chen lauscht des Bru - ders Wort: „Ich“,
 Sis - ter — says, with lisp - ing — tongue, Ris-

pp

più cresc. *f*

— ruft sie, „weiss ge - nau; bin ich erst gross, holt mich so - fort der
 - ing from Gran-ny's side, “When I'm grown up I'll be a — young And

poco rit.

Prinz als sei - ne Frau, — holt mich so - fort — der Prinz als sei - ne
 handsome Prince's bride, — I'll be a young — and handsome Prince's

f *pesante* *poco rit.*

a tempo *rall.* *Molto più lento* *pp*

Frau!“
bride!”

Und lei - se - spricht Gross-
Said Gran-ny - then, with

a tempo *rall.* *pp colla voce*

müt - ter - lein: „Lernt erst des Le - bens Plag’.” *Und*
gen - tle voice, “First learn Life’s cru - el way, *And*

8

rit. *pp* *pp* *Adagio*

auch ge - nüg’ zum Glück-lich-sein ein schö - ner Som - mer - tag,
bid your brave young hearts re - jice In ev - ’ry sum - mer - day,

rit. *pp*

molto espressivo *Tempo I^o*

— ein schö - ner Som - mer - tag:
— in ev - ’ry sum - mer - day.”

poco rall. *ppp*